

## **Distrito n.º 17 del Concejo Municipal**

**María del Carmen Arroyo (D)**

Mi nombre es María del Carmen Arroyo. He tenido el honor de ser concejal del Distrito número 17 del Bronx durante más de 8 años. Estoy agradecida por haber podido servir a la comunidad en la que he vivido y trabajado durante más de 47 años. Estoy orgullosa de mi historial. He trabajado duro en nombre de los residentes, las empresas locales y las instituciones públicas del distrito. He conseguido financiamiento y recursos para apoyar programas de servicio para jóvenes, ancianos, inmigrantes y familias trabajadoras; para colocar sistemas de seguridad en los planes de vivienda de la Ciudad de Nueva York; para mejorar y crear espacios verdes amplios; para los nuevos planes de viviendas asequibles; para mantener nuestras bibliotecas, escuelas y universidades públicas; para los programas de arte y cultura en la comunidad; y para los programas extracurriculares y los centros de cuidado de niños e infantes. También me enorgullece mi historial como defensora de la justicia económica y ambiental, y mis esfuerzos por estrechar relaciones entre la policía y la comunidad. A pesar de que mi deber electoral es concentrarme en el Distrito número 17, reconozco que forma parte de una ciudad más grande. Entiendo que debo trabajar con mis colegas en el Concejo y con otras partes interesadas para asegurarnos de que los problemas de toda la ciudad sean encarados, y así obtener mejores resultados para todos los neoyorquinos. Hemos enfrentado desafíos y superado muchos de ellos. Sin embargo, todavía queda mucho trabajo. Mi habilidad de trabajar bien en equipo ha traído éxito en el manejo de muchos asuntos complicados. He prestado un liderazgo sólido y constante, y es por eso que busco la reelección como concejal del Distrito número 17.

*Traducción del texto proporcionado por la candidata. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.*

## **Distrito n.º 17 del Concejo Municipal**

**Julio Pabón (D)**

Hola, me llamo Julio Pabón y soy candidato al Concejo Municipal por el Distrito número 17. He vivido en el Bronx desde que era niño. Llegué de Puerto Rico con mi padre, que era un trabajador agrícola migrante. Cuando crecí la gente solía decir "el Bronx está ardiendo". Era una zona muy pobre. Aunque mucho ha cambiado desde entonces, la evidente desigualdad social y económica es el motivo por el que me sentí obligado a postularme. Soy un producto del sistema escolar público y logré obtener mi maestría de la Universidad de Nueva York, probando así que el sistema de educación pública funciona. He sido maestro en una escuela pública y considero que la educación es la principal razón por la que pude salir de la pobreza. Tenemos que aumentar nuestra inversión en la educación. Gastamos \$30,000 al año para encarcelar a un niño pero apenas gastamos \$3,000 para educar a nuestros hijos. Tenemos el dinero, solo tenemos que gastarlo de manera inteligente. Para poder hacer frente a estas desigualdades, queremos restablecer un plan para desarrollar un centro de ciencia y tecnología aquí en el Bronx. Necesitamos funcionarios electos que realmente entiendan los problemas de la comunidad y que sean firmes defensores de nuestras causas. Necesitamos gente que luche activamente por mejorar las condiciones de nuestra comunidad. Necesitamos personas que quieran crear un nuevo Bronx. Pueden encontrar más información sobre nuestra campaña en [JulioPabon.com](http://JulioPabon.com). ¡Espero tener su voto el 10 de septiembre de 2013! Gracias.

*Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.*